

5. starptautiskā jauno lingvistu konference VIA SCIENTIARUM

2019. gada 11.–12. aprīlī

Ventspils Augstskola, Inženieru iela 101, Ventspils, D104. auditorija

Konferenci organizē: Ventspils Augstskolas (VeA) Tulkošanas studiju fakultāte (TSF) un Liepājas Universitātes (LiepU) Humanitāro un mākslas zinātņu fakultāte

Konferenci atbalsta:



Konferences programma

11. aprīlis

- 11.00–11.30 Dalībnieku reģistrācija (D korpusa 1. stāva vestibils)
LiepU, VeA grāmatu galds
Grāmatnīcas grāmatu galds (11.00–15.00)
- 11.30–12.45 Diskusija
- 12.45–13.30 Pusdienu pārtraukums
- 13.30–15.40 Konferences atklāšanas sēde
- 15.40–16.00 Kafijas pauze
- 16.00–18.00 1. sēde
- 18.30 Diskusiju vakars

12. aprīlis

- 09.00–10.30 2. sēde
- 10.30–10.45 Kafijas pauze
- 10.45–12.15 3. sēde
- 12.15–13.00 Pusdienu pārtraukums
- 13.00–14.30 4. sēde
- 14.30–14.50 Kafijas pauze
- 14.50–16.20 5. sēde
- 16.20–16.30 Konferences noslēgums

Cien. konferences dalībnieki – referenti un sēžu vadītāji! Lūdzam ņemt vērā, ka 30 minūtes ir paredzētas gan referātam, gan jautājumiem un diskusijām pēc tā.

11. aprīlis

11.30–12.45 Diskusija “Pētījuma metodes nozīme sekmīgai promocijas darba izstrādei” (diskusijā piedalās Nadežda Kopoloveca, Nellija Titova, Mihals Škrabals u.c.)

Diskusijas vadītāji: Baiba EGLE, Artūrs VIĻUMS

12.45–13.30 Pusdienu pārtraukums

Konferences atklāšanas sēde

Sēdi vada Zane France

13.30–13.45 VeA rektora Kārļa KRĒSLIŅA uzruna

LiepU zinātnes prorektores Ievas OZOLAS uzruna

VeA TSF dekāna p. i. Aigas VECKALNES uzruna

13.45–14.15 **Nadežda KOPOLOVECA** (Latvijas Universitāte, Latvija). Tautisko vērtību valodiskā realizācija Latvijas un Čehijas valstiski nozīmīgajā diskursā

14.15–14.45 **Mihals ŠKRABALS** (*Michal Škrabal*, Čehijas Nacionālā Korpusa institūts). Korpusi bāztin piebāzti ar datiem – kādēļ mums, filologiem, ir vajadzīgi korpusi?

14.45–15.15 **Inga KAIJA** (Rīgas Stradiņa universitāte, Latvija). Rokasgrāmatu izstrāde un lietišķā valodniecība: saskares punktu meklējumos

15.15–15.40 Rakstu krājuma „Via Scientiarum IV”, zinātniskā rakstu krājuma “Bridging Languages and Cultures Linguistics. Translation Studies and Intercultural Communication”, zinātniskā rakstu krājuma “Kontaktlingvistikas aktuālās problēmas. Актуальные проблемы контактной лингвистики. Problems of Contact Linguistics” un VeA TSF studentu rakstu krājuma “Mūsdienu tulkojumzinātnes un terminoloģijas jautājumi” atvēršana (Artūrs VIĻUMS, Agnese DUBOVA, Tatjana STOIKOVA, Zane FRANCE)

15.40–16.00 **Kafijas pauze** (D101. telpa)

1. sēde. Valoda vēsturiskā skatījumā

Sēdi vada Aiga VECKALNE

16.00–16.30 **Laura GRĪVIŅA** (Saeimas Sabiedrisko attiecību birojs, Latvija). Daži vērojumi par 1921.–1927. g. uzvārdu maiņu Latvijā

16.30–17.00 **Andrejs GORBUNOVS** (Ventspils Augstskola, Latvija). Bērnu tiesības Lielbritānijā: speciālās leksikas vēsturiskā attīstība

17.00–17.30 **Valerjans IVANOVŠ** (Latvijas Universitāte, Latvija). Baltu hidronīmu un citu īpašvārdu sanskritiskās saknes

17.30–18.00 **Milda KLAMPE** (Latvijas Universitāte, Latvija). *Biblia Hebraica (PT7)/ UBS Greek New Testament (PT7)* teksta aparāta daļas analīze kā iespējama pamatteksta sastāvdaļa

18.30 **Diskusiju vakars**

12. aprīlis

2. sēde. Mūsdienu valodas pētījumi

Sēdi vada Andrejs GORBUNOVŠ

09.00–09.30 **Vija POŽARNOVA** (Latvijas Universitāte, Latvija). Latvijas blogeru un influenceru valodas pārlicība un prakse

09.30–10.00 **Aiga VECKALNE** (Ventspils Augstskola, Latvija). Čehu un slovāku īpašvārdu atveide latviešu valodā: svārstības patskaņa “í/ý” atveidošanā

10.00–10.30 **Artūrs VIĻUMS** (Ventspils Augstskola, Latvija). Invektīvās runas stratēģija naida izraisīšanai interneta komentāros migrācijas kontekstā

10.30–10.45 **Kafijas pauze** (D101. telpa)

3. sēde. Valoda tulkojumā

Sēdi vada Baiba EGLE

10.45–11.15 **Matouš HĀJEKS** (*Matouš Hájek*, Kārļa Universitāte, Čehija). Translativity in Film: Visibility of Literary Works in Their Film Adaptations

11.15–11.45 **Blanka JENČÍKOVA** (*Blanka Jenčíková*, Prešovas Universitāte, Slovākija). Übersetzungsrevision in der Praxis und im Übersetzungsunterricht

11.45–12.15 **Rafaels MARTINS KALVO** (*Rafael Martín Calvo*, Ventspils Augstskola, Latvija). Distribution of Evaluative Forms Across Lexical Categories in Spanish and Latvian

12.15–13.00 **Pusdienu pārtraukums**

4. sēde. Valodas apguves pētījumi

Sēdi vada Iveta KOPANKINA

13.00–13.30 **Agata BABINA** (Liepājas Universitāte, Latvija). Mikrostāsta izmantojuma lingvodidaktiskie aspekti spāņu valodas kā svešvalodas apguvei

13.30–14.00 **Marija NIKOLAJEVA** (Latvijas Universitāte, Latvija). The use of the Latvian locative case and Mandarin Chinese place words for expressing the concepts PLACE and THING

14.00–14.30 **Aleksandra POPOVIČOVA** (*Alexandra Popovičová*, Pāvila Jozefa Safarika Universitāte, Slovākija). Das Reflexivum im Deutschen und im Slowakischen. Eine kontrastive Studie

14.30–14.50 **Kafijas pauze** (D101. telpa)

5. sēde. Teksts valodā

Sēdi vada Agata BABINA

14.50–15.20 **Baiba Egle** (Ventspils Augstskola, Latvija). Text type of a knitting pattern

15.20–15.50 **Iveta KOPANKINA** (Liepājas Universitāte, Latvija). Vadībzinātnes promociju darbu kopsavilkumi un to tulkojumi kā sekundārie zinātniskie teksti

15.50–16.20 **Anna VOJCEHOVSKA** (*Anna Wojciechowska*, Jagaiļa Universitāte, Polija). Zur Text-Bild-Relation am Beispiel von Fundubs

16.20–16.30 Konferences noslēgums